



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Junior Certificate 2011

Marking Scheme

ITALIAN

Higher Level

In reading this marking scheme, the following points should be noted:

- Candidates are not required to give the exact wording of the answers proposed in the marking scheme. If the correct sense is given they can obtain full marks for their answer. Answers which are synonymous with or equivalent to those on the published marking scheme are also acceptable.
- Round brackets indicate material which is not considered essential in order to gain full marks.
- A forward slash (/) is used to indicate that the word or expression which precedes it is awarded the same marks as the word or expression which follows it. Answers separated by a forward slash cannot therefore be taken as different answers.

Part I	Listening Comprehension	140 marks
Part II	Reading Comprehension	100 marks
Part III	Written Expression	80 marks
	Total	320 marks

PART I: LISTENING COMPREHENSION (140 MARKS)

SECTION A

Question	Answers	60 marks
1. (a)	Work in tourism / tour operator	2
(b)	They have a hotel	3
(c)	Christmas (and summer) holidays (Holidays 2 marks)	4
2. (a)	Opposite the supermarket	3 (1+2)
(b)	<i>Three of</i> A gym A pool Soccer pitches Dancing Yoga Pilates	9 (3+3+3)
(c)	Football	3
(d)	02 5925814	3
3. (a)	A (school) trip <i>and</i> <i>One of</i> to London Bring money (by Friday next) Trip takes place Tuesday 26 April – 3 May	4 (2+2)
(b)	<i>Two of</i> Umbrella Shoes Raincoat / jacket	5 (3+2)
4. (a)	<i>One of</i> Cloudy Windy Cold	4
(b)	<i>Two of</i> Good conditions Sunny Mild temperature	4 (2+2)
5. (a)	Chicken with mushrooms (mixed) salad	6 (2+2+2)
(b)	Bruschetta with tomatoes	3 (2+1)
(c)	Fruit salad	3(2+1)
6.	6 months €22	4 (2+2)

SECTION B (i)

Question	Answers	40 marks
1. (a)	Her aunt Her cousin A friend	5 (2+2+1)
(b)	The Amalfi coast	2
2. (a)	<i>Three of</i> The sea was clean The weather was (nearly always) good Very nice villages Lots to do People to meet / make friends	5 (2+2+1)
(b)	Ten days	3
(c)	A (small) hotel	3
3. (a)	By car (and coach)	3
(b)	<i>Two of</i> She visited the coast Went sunbathing Went swimming Played water sports Aquagym	4 (2+2)
4.	<i>One of</i> The weather is hot (no rain) There is lots to do – sea, disco	3
5. (a)	He stayed with a family	3
(b)	<i>One of</i> The course was well organized There were lots of young people from all over the world	3
(c)	A German girl Next month	6 (2+2+2)

SECTION B (ii)

Question	Answers	40 marks
1. (a)	Two years	4
(b)	She did not have time to go to website / post her photos	3 (2+1)
2. (a)	The experience could be the beginning of a proper career	2
(b)	Shy	3
3. (a)	<i>Two</i> of Jeans A shirt A tee-shirt / top	7 (4+3)
(b)	Pink	3
4. (a)	<i>One of</i> Earrings Hats Perfume	3
(b)	<i>One of</i> His name is Stefano He is her twin He works as a tattoo artist He works in a shop / in the centre	3
5. (a)	<i>Three of</i> (Modern) dance Painting Drawing Going out with friends Shopping Going to the cinema	9 (3+3+3)
(b)	<i>Two of</i> They adore each other They get on very well together He is her (best) friend	3 (2+1)

TOTAL: 140 MARKS

PART II – READING COMPREHENSION (100 MARKS)

Q.	Answers	Marks
1.	Paolo Nutini	16
(a)	His father is from Tuscany and his mother is Scottish They run a fish and chips shop	6 (3+2+1)
(b)	<i>Two of</i> He bought a house He has earned money Life is more stable He works hard	6 (3+3)
(c)	<i>Two of</i> The sun makes you happy It makes things grow It gives you new life It makes you feel young	2 (1+1)
(d)	They are family objects (from his grandparents and great grandparents)	2
2.	Sport: Come cambiano i gusti degli italiani	18
(a)	An association of manufacturers of sports items	2
(b)	Martial Arts Trekking	2 (1+1)
(c)	TV shows	2
(d)	It has the highest number of followers (15.9% 1 mark)	2
(e)	The increase in the numbers of people who do sport /over 20 million	2
(f)	<i>Four of</i> Sportswear Footwear Equipment Courses Instructors Schools Hiring of equipment	4 (1+1+1+1)
(g)	Women and people over forty	4 (2+2)
3.	Incidenti domestici: campagna regionale di prevenzione	8
(a)	Emilia-Romagna / Bologna	2
(b)	Home	2
(c)	<i>Two of</i> Leaflets Primary schools (Short) films TV (advertisements)	2 (1+1)
(d)	Children and elderly people	2(1+1)

4.	The Department Store	10																		
	<table border="1"> <tr> <td>Special offers</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>Lift</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Menswear</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>Escalator</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Changing rooms</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>Ground floor</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>Recycling point</td> <td>12</td> </tr> <tr> <td>Sales</td> <td>9</td> </tr> <tr> <td>Emergency exit</td> <td>10</td> </tr> </table>	Special offers	8	Lift	1	Menswear	4	Escalator	2	Changing rooms	6	Ground floor	3	Recycling point	12	Sales	9	Emergency exit	10	1 x 2 8 x 1
Special offers	8																			
Lift	1																			
Menswear	4																			
Escalator	2																			
Changing rooms	6																			
Ground floor	3																			
Recycling point	12																			
Sales	9																			
Emergency exit	10																			
5.	Hai un debito con la scuola?	6																		
(a)	Revision / horoscope section (Problems in Italian 1 mark)	2																		
(b)	Help / revision in Maths / physics / theory / exercises	2																		
(c)	You can chat	2																		
6.	Signs and Notices	10																		
(a)	10% discount	2																		
(b)	Do not feed the animals	2																		
(c)	Children get in for free	2																		
(d)	Rent a Car	2																		
(e)	Open all day/does not close at lunch time	2																		
7.	Odd-one -out	10																		
(a)	BURRO (Others are fruits / are feminine nouns)	2																		
(b)	FRANCOBOLLO (Others are shops / are feminine nouns)	2																		
(c)	CASCO (Others are directions)	2																		
(d)	DITA (Others are clothes)	2																		
(e)	SMALTO (Others are parts of body)	2																		
	<i>(Explanation not required when choice is correct)</i>																			
8.	Corsi Estivi per Ragazzi	22																		
(a)	Italian language course and a programme of cultural and sports activities	4 (2+1+1)																		
(b)	You are welcomed by the host family (or the Europass staff) / brought to your accommodation / families close to the school or at a distance of 30mins. max.	2																		
(c)	Double rooms with breakfast and evening meal	4 (2+1+1)																		
(d)	Accessible and efficient	2 (1+1)																		
(e)	You do a test to decide your level	2																		
(f)	<i>Two of</i> Visits to cities, trips to the beach and sports activities	4 (2+2)																		
(g)	Volleyball Swimming	4 (2+2)																		

TOTAL: 100 MARKS

PART III – WRITTEN EXPRESSION (80 MARKS)

Question		Marks
A1	LETTER	20
	Greeting 1 mark. Ending 1 mark	2
	Content and communication. Award up to 3+3+3+3 for each point	12
	Grammar and spelling: Excellent 6 Very good 5 Good 4 Fair 3 Poor 2 Very poor 1	6
A2	E-MAIL	20
	Greeting 1 mark. Ending 1 mark	2
	Content and communication. Up to (4+4+4) for each point.	14
	Grammar and spelling: Excellent 6 Very good 5 Good 4 Fair 3 Poor 2 Very poor 1	4
Reasonable Accommodations:		
Candidates who have been granted a spelling/grammar waiver should be marked as follows:		
QA1 Greeting 1 Ending 1, Content/Com. 4+4+4+4. Gram. / Sp. 2.		
QA2 Greeting 1 Ending 1 Content/Com. 5+5+5. Gram. / Sp. – 3.		
QB1 No deductions for spelling mistakes		
Spelling will not be assessed where candidates have availed of the use of a scribe, tape-recorder or a spell enabled computer. Marks should be awarded for communication, grammar and vocabulary. Make no deductions for spelling mistakes in QA1, QA2, Q B1. Mark QB2 as standard		
B1	VERBS	20
	Spelling will not be assessed where candidates have availed of the use of a scribe, tape-recorder or a spell enabled computer.	
(a)	Vuoi	2
	Devo	2
	Abitano	2
	Andiamo / Andremo	2
(b)	Sono andati	2 (1+1)
	Hanno prenotato	2
	Hanno fatto	2
	Hanno visto	2
	Hanno mangiato	2
	Si sono divertiti	2 (1+1)
B2	CLOZE TEXT	20
	C A B A B B C A C A	10 x 2 marks

TOTAL: 80 MARKS

GRADING

A	B	C	D	E	F	NG
272 - 320	224 - 271	176 - 223	128 - 175	80 - 127	32 - 79	0 - 31

Junior Certificate

Italian

2011

Script for Listening Comprehension Test

A

Ciao ragazzi, sono Marco e vengo da Milano. Ho 15 anni e faccio l'Istituto Tecnico per il turismo. Il mio sogno è di lavorare nel campo del turismo, forse per un tour operator. I miei genitori hanno un piccolo albergo in centro, dove anch'io lavoro durante le vacanze di Natale e per una parte delle vacanze estive. Mi piace molto lavorare lì perché ho la possibilità di incontrare persone di tutto il mondo.

Venite nel nuovo centro sportivo di Via Rizzoli! Siamo proprio di fronte al supermercato Conad. Offriamo ogni tipo di sport. Abbiamo palestre, piscine, campi di calcio e molto altro. Ogni martedì sera ci sono lezioni di ballo, mentre il mercoledì offriamo yoga e pilates. I ragazzi dagli otto ai quattordici anni possono giocare a calcio ogni sabato pomeriggio. Sbrigatevi! Per maggiori informazioni chiamate il numero 02 5925814.

Attenzione, ragazzi, ho un annuncio importante da farvi. Vi ricordo che la scadenza per portare i soldi per la gita a Londra è venerdì prossimo. Partiamo martedì 26 aprile e torniamo lunedì 3 maggio. Non dimenticate di mettere in valigia scarpe molto comode e un ombrello o una giacca impermeabile.

E adesso le previsioni del tempo. Oggi pomeriggio sarà nuvoloso e ventoso, e farà freddo. Domani mattina la temperatura sarà più alta, ma tirerà ancora vento e la sera poverà. Domenica invece, le condizioni del tempo saranno buone, con sole e temperatura mite.

- ◆ Buonasera, siete pronti per ordinare?
- Sì, grazie. Come antipasto vorrei prosciutto e melone. E per secondo, pollo con i funghi e insalata mista.
- Io invece prendo una bruschetta al pomodoro e poi tagliatelle al ragù. Non prendo il secondo.
- ◆ E per il dolce?
- Per me una macedonia di frutta.
- Io prenderò il tiramisù. È fatto in casa?
- ◆ Sì, ed è ottimo. Cosa vi porto da bere?
- Solo acqua del rubinetto.

Da questa settimana navigare è più facile e conveniente. Arriva l'offerta di Vodafone "Tutto flat ovunque": per i primi sei mesi si pagano solo 22 euro al mese, invece di 44. L'offerta è valida solo online collegandosi al sito casa.vodafone.it

B (i)

- Ciao Davide, come stai?
- Ah, Maria, ben tornata! Come sono andate le vacanze?
- Molto bene, grazie. Sono partita con mia zia, mia cugina e un'amica, e ci siamo divertite un sacco.
- Dove siete andate?
- Siamo state sulla costiera amalfitana, che ci è piaciuta moltissimo. Era la prima volta che ci andavamo.

- Non ci sono mai stato. Com'è?
- Il mare è pulito, e il tempo è quasi sempre bello. Poi ci sono paesini molto belli, tante cose da fare e persone con cui fare amicizia.
- Quanto tempo ci siete rimaste?
- Dieci giorni in tutto. Siamo state in un piccolo albergo ad Amalfi, che era la nostra base e da lì abbiamo esplorato la zona.

- Come avete viaggiato?
- Siamo partite da Roma in macchina, ma una volta lì abbiamo fatto delle gite anche in pullman.
- Che altro avete fatto?
- Abbiamo visitato varie località sulla costa e abbiamo preso molto sole. E poi tutte noi amiamo molto gli sport acquatici, e abbiamo nuotato tantissimo. Abbiamo fatto anche acquagym, che a me piace tantissimo e che infatti faccio anche a Roma. E tu sei andato in vacanza?

- Io ho fatto un corso di inglese a Malta per tre settimane.
- Ah, e perché hai scelto Malta?
- Perché lì puoi imparare l'inglese, ma almeno lo fai al caldo invece che sotto la pioggia! C'è anche molto da fare. La mattina andavo a scuola, il pomeriggio al mare e la sera in discoteca.

- E che tipo di alloggio avevi?
- Sono stato ospite di una famiglia maltese, e mi sono trovato benissimo, anche perché avevano un figlio della mia età con cui sono uscito spesso.
- Come hai trovato studiare durante l'estate?
- Bello, perché il corso era organizzato molto bene, e c'erano ragazzi da ogni parte del mondo. Ho conosciuto una ragazza tedesca ...
- Ah voglio sapere di più!!

- La conoscerai quando viene a trovarmi il mese prossimo.

B (ii)

- Parliamo con Dora, che ha vinto il concorso di Topgirl questo mese.
Dora, da quanto tempo lavori?
- Da circa due anni . Dopo la scuola ho frequentato un corso per parrucchiera, poi ho capito che non faceva per me.
- Come hai deciso di fare il concorso?
- Erano diversi mesi che tutti mi dicevano di provare, ma non trovavo il tempo di andare sul sito e postare le foto. Poi ce l'ho fatta, ed eccomi qua!

- Saranno tutti contenti, quindi!
- Contentissimi, soprattutto i miei genitori. Mi piacerebbe che questo fosse l'inizio di un lavoro vero e proprio, anche se sono un po' timida. Dopo questo servizio fotografico, però, non si sa mai!

- Com'è il tuo stile di solito?
- Semplice: jeans e camicia o maglietta.
- Il tuo colore preferito?
- Non vorrei sembrare banale, ma... il rosa! Cerco di portarlo sempre, anche abbinandolo ad altri colori. Però per uscire la sera mi piace anche il nero.

- C'è un accessorio a cui non rinunci mai?
- Gli orecchini, non esco mai senza! Ne ho tre in un lobo e due nell'altro. Poi i cappelli, ne ho molti e li porto tutto l'anno. E anche se non è proprio un accessorio, mi metto sempre il profumo.
- Hai piercing o tatuaggi?
- Assolutamente no, non mi piacciono. E pensare che ho un fratello gemello, Stefano che di lavoro fa proprio il tatuatore in un negozio in centro.

- Per finire, cosa fai nel tempo libero?
- Devo dire che non mi interesso solo di moda, ho anche altri interessi. Faccio danza moderna e mi piace anche molto disegnare e dipingere. Ovviamente, poi, mi piace uscire con gli amici per fare shopping, andare al cinema e tanto altro.
- Vai d'accordo con il tuo fratello gemello?
- Ci adoriamo. Abbiamo caratteri diversi, ma andiamo molto d'accordo e c'è molta complicità tra noi. Oltre a essere mio fratello, è anche il mio migliore amico.